(cc) BY

Фоменко Елена Андреевна
преподаватель
ФГБОУ ВО «Нижневартовский государственный университет»
г. Нижневартовск, ХМАО – Югра
Фоменко Валерия Андреевна
учитель
МБОУ «СШ №34»
г. Нижневартовск, ХМАО – Югра

ИНТЕГРАЦИЯ МООК В ОБУЧЕНИЕ ЯЗЫКУ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ ВУЗА

Аннотация*: статья посвящена проблемам интеграции МООК в учебный процесс вуза. На примере проведенного исследования авторы рассматривают потенциал интеграции, доказывают успешность включения МООК в изучение английского для специальных целей и профессионально-ориентированных дисциплин, анализируют возможные проблемы и пути их решения.*

Ключевые слова*: английский для специальных целей, МООК, интеграция МООК в вузе, обучение английскому языку в высшей школе.*

В настоящее время обучение английскому языку для специальных целей (далее АСЦ) становится все более востребованным. Способность обучающихся эффективно использовать иностранный язык в контексте решения профессиональных задач становится одним из ключевых критериев успешности процесса подготовки выпускника вуза, является одним из важнейших требований к формированию универсальных, общекультурных и общепрофессиональных компетенций будущего специалиста [5; 7; 8; 10; 15; 18]. Владение иностранным языком играет ключевую роль в самореализации личности как в профессиональной, так и в бытовой сфере, но, к сожалению, традиционная методика не справляется с решением этой задачи [1]. На смену ей приходит современная интеграция традиционной методики, ИКТ и массовых открытых онлайн курсов с целью создания уникальной языковой образовательной онлайн среды для эффективного обучения,

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

как общему, так и профессиональному иностранному языку [10; 16]. Проведенный авторами анализ теоретической литературы и практического опыта по проблеме, обзор крупнейших зарубежных и отечественных онлайн-платформ показал, что современные исследования в области МООК касаются преимущественно общетеоретических вопросов [1; 10; 13; 17] или являются попытками изучения отдельных аспектов использования МООК в процессе изучения иностранного языка [4; 9; 12]. Все это обусловило актуальность проведенного исследования.

Для достижения поставленной цели исследования – выявления и описания технологий интеграции МООК в обучении иностранному языку для специальных целей в вузе – авторам потребовалось рассмотреть теоретические основы обучения иностранному языку для специальных целей; провести сравнительный анализ современных технологических решений, реализуемых при обучении АСЦ; разработать технологии интеграции МООК в обучение бакалавров и магистров на примере направления подготовки «Реклама и связи с общественностью»; провести апробацию обучения бакалавров и магистров с использованием МООК.

Несомненным элементом теоретической значимости проведенного исследования явилась систематизация информации и приращение знаний о наиболее актуальных на данный момент технологиях обучения АСЦ в целом и интеграции массовых открытых онлайн-курсов в образовательный процесс ВУЗа, в частности. Проведенное исследование позволило расширить общие представления о современных технологических возможностях обучения различным видам речевой деятельности специалистов-профессионалов, испытывающих потребность в совершенствовании своих знаний иностранного языка для решения профессиональных задач [5; 6].

В рамках проведенного исследования апробация обучения проводилась в группах студентов 1–3 курсов бакалавриата и 1 курса магистратуры направления подготовки: 42.03.01 «Реклама и связи с общественностью», направленность (профиль) образовательной программы «Реклама и связи с общественностью в

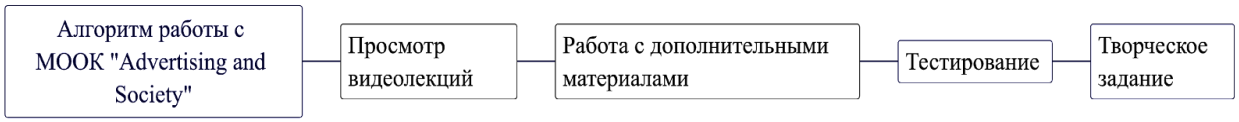
Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

коммерческой сфере», и 42.04.01 «Реклама и связи с общественностью», направленность (профиль) образовательной программы «Реклама и связи с общественностью в системе массовых коммуникаций» с использованием МООК «Advertising and Society» (https://www.coursera.org/learn/role-of-advertising).

Интеграция МООК «Advertising and Society» в учебный процесс НВГУ проводилась в три этапа. На подготовительном этапе были изучены учебные планы и рабочие программы дисциплин бакалавриата и магистратуры с целью выявления дисциплин, в результатах обучения которых значатся компетенции, освоение которых подразумевает овладение деловой коммуникацией и ИКТ для академического и профессионального взаимодействия как на государственном языке РФ так и на иностранном языке – УК-4. Было выявлено, что запросам и условиям апробации отвечают такие дисциплины, как «Иностранный язык», «Теория и практика рекламы» (бакалавриат) и «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (магистратура).

Для успешной интеграции МООК в рамках выше указанных дисциплин были проанализированы потребности студентов, сформулированы цели и задачи обучения, составлены РПД дисциплин с учетом использованием данного МООК, разработаны учебные материалы и алгоритм оценивания работы и прогресса студентов, требования к работе преподавателей и студентов с курсом.

Студентам были предложены различные формы прохождения МООК: 1) с преподавателем во время практических занятий в аудитории, 2) самостоятельно под общим руководством преподавателя, 3) полностью самостоятельное обучение. Студенты первого года обучения выбрали смешанный формат обучения, т.е. под руководством преподавателя в аудитории с еженедельными консультациями и обсуждением. Студенты 2 и 3 года обучения выбрали самостоятельную работу под общим руководством преподавателя. Обучающиеся магистерской программы предпочли полностью самостоятельное обучение. Все студенты проходили обучение согласно алгоритму, представленные на рисунке 1.



Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

Рис. 1. Алгоритм работы с МООК «Advertising and Society»

Отчетность по прогрессу в курсе заключалась в сборе преподавателями информации о прогрессе в курсе, итогов пройденных тестов и творческих заданий, текстов выполненных творческих заданий и комментариев к ним в чате курса, в мессенджерах или по электронной почте. Преподаватели осуществляли контроль и консультирование студентов посредством личного общения.

В результате апробации было выявлено, что большинство студентов успешно освоили пять из семи разделов предлагаемого курса в установленные сроки. Пятая часть студентов прошла весь курс. Для уточнения данных и дальнейшей систематизации информации по итогам апробации был проведен анонимный опрос, нацеленный на выявление достижения основных целей интеграции МООК и ее успешности. Данный опрос показал следующие результаты:

1. Самой распространенной причиной участия в обучении с МООК названа рекомендация преподавателя (74%), затем следуют возможность саморазвития (11%), желание повысить уровень английского языка (10%), повысить итоговую оценку по курсу (3%) и др.

2. Оценивая свои трудности в процессе прохождения курса, больше половины студентов указали, что не испытали трудностей при прохождении онлайн-курса на английском языке. Данный факт является высоким показателем для студентов неязыковых специальностей. Самыми распространенными трудностями оказались затрудненное восприятие устного материала видеолекций на английском языке (некоторые студенты использовали автоматически сгенерированные субтитры на русском языке). 44% студентов отметили наличие большого количества незнакомой лексики, а 11% столкнулись с нехваткой дополнительных материалов и техническими проблемами.

3. Давая оценку курсу в целом, большинство студентов сочли пройденный МООК интересным и полезным курсом. 63% нашли данный курс познавательным, 10,5% – увлекательным и сложным, и только 5% – скучным и легким.

4. Суммарно, у 79% студентов знания английского языка улучшились благодаря прохождению МООК.

Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

5. Отвечая на вопрос о готовности обучаться подобным образом, бóльшая часть студентов показала готовность изучать основные дисциплины или дисциплины по выбору с применением МООК.

В целом, данный опрос продемонстрировал положительное отношение студентов к интеграции МООК, что подтверждается их отзывами.

Результаты проведенного исследования показывают, что, несмотря на успешность реализации обучения АСЦ с интеграцией МООК в учебный процесс ВУЗа, существуют объективные причины, по которым интеграция МООК может быть затруднена или полностью неосуществима. Для решения этих проблем нами были разработаны методические рекомендации для педагогов и студентов, дидактические материалы и РПД дисциплин с учетом интеграции МООК.

1. Объединение академических групп разных направлений подготовки, изучающих дисциплину «Иностранный язык» или «Иностранный язык в профессиональной деятельности», в потоки. Рабочие программы таких потоков ориентированы на универсальность контента и повышение уровня общей языковой подготовки. В таких условиях интеграция МООК возможна лишь в отдельных разделах курса в виде самостоятельной работы.

2. При интеграции МООК в изучение специальных и профессионально-ориентированных дисциплин, длительность изучения такой дисциплины может не совпадать с длительностью и объемом изучаемого материала в рамках МООК. В данной ситуации, представляется возможным изучение отдельных разделов МООК в качестве дополнительного материала для подготовки к собеседованиям, докладам и презентациям, например «History of Advertising» в соответствующем разделе «История рекламы», а «How does it get made?» или «Am I being manipulated?» в разделе «Практика рекламы».

3. Ввиду большого объема материала для изучения внутри МООК, могут возникнуть дополнительные нагрузки на обучающихся, в особенности в процессе интеграции МООК в изучение специальных дисциплин. Полагаем, что в таком случае в контрольно-измерительные материалы курса могут быть заложены баллы в виде контрольных работ по МООК, выполнения тестов и др.

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

4. Уровень языковой подготовки также может вызывать затруднения. В данной ситуации, в условиях полной интеграции курса, предлагаем построить РПД дисциплин в соответствии с содержанием МООК с изучением языкового материала на текстовом и видеоматериале курса.

5. Учебные материалы играют немаловажную роль при интеграции МООК в учебный процесс вуза, поскольку они должны соответствовать потребностям, способностям и интересам студентов конкретных направлений подготовки [2–4]. Полагаем, чтобы сделать работу с онлайн-курсом более продуктивной и разнообразной, следует разрабатывать дополнительные дидактические материалы для работы как со всем курсом так с отдельными разделами.

В целом, проведенное исследование доказывает возможность успешной интеграции МООК как в языковые, так и в специальные дисциплины в образовательной среде вуза.

Подобная интеграция повышает уровень мотивации у студентов, способствует приращению лингвистических знаний, овладению деловой коммуникацией и ИКТ для академического и профессионального взаимодействия на иностранном языке, обеспечивает межкультурную профессионально-ориентированную коммуникацию студентов.

Список литературы

1. Казакова О.П. Направления развития методики обучения иностранному языку для специальных целей / О.П. Казакова // Сопоставительная лингвистика: электронное сетевое издание / гл. ред. Ю.В. Богоявленская; ФГБОУ ВО «Урал. гос. пед. ун-т». – Екатеринбург, 2017. – Вып. 6. – С. 189–193.

2. Пластинина Н.А. Создание базового образовательного контента для дистанционного обучения / Н.А. Пластинина, Е.С. Григорьева // Вестник Нижневартовского государственного университета. – 2021. – Т. 53. №1. – С. 48–55. – doi: 10.36906/2311-4444/20-4/07

3. Плеханова Ю.В. Использование социальных медиа для развития иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся / Ю.В. Плеханова // Мир

Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

науки. Педагогика и психология. – 2020. – Т. 8. №2 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://mir-nauki.com/PDF/34PDMN220.pdf (дата обращения: 20.09.2022).

4. Плеханова Ю.В. Мультимедийные интерактивные образовательные ресурсы в обучении английскому языку / Ю.В. Плеханова // Информационно-телекоммуникационные системы и технологии: материалы Всероссийской научно-практической конференции. – Кемерово, 2020. – С. 148–150.

5. Плеханова Ю.В. К вопросу о медиации в образовании / Ю.В. Плеханова // Проблемы управления качеством образования. Сборник статей XII Всероссийской научно-практической конференции. – 2019. – С. 150–154.

6. Плеханова Ю.В., Степанова М.А. Медиативные технологии в иноязычном образовании / Плеханова Ю.В., Степанова М.А. // Мир науки. Педагогика и психология. – 2021. – Т. 9. №5 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://mir-nauki.com/PDF/07PDMN521.pdf (дата обращения: 20.09.2022).

7. Степанова М.А. Разрушение стереотипов: лингводидактические цели (на материале английского языка) / М.А. Степанова // Вестник Нижневартовского государственного университета. – 2008. – №4. – С. 47–52.

8. Степанова М.А. Пути преодоления барьеров при адаптации к инокультурной академической среде / М.А. Степанова, Н.А. Немчинова // Культура, наука, образование: проблемы и перспективы. Материалы III Всероссийской научно-практической конференции / отв. ред. А.В. Коричко; Министерство образования и науки Российской Федерации, Департамент образования и молодежной политики Ханты-Мансийского автономного округа-Югры, Нижневартовский государственный университет. – 2014. – С. 336–338.

9. Стогниева О.Н. Массовые открытые онлайн-курсы (MOOCs) как способ повышения мотивации к изучению английского языка для специальных целей (ESP) / О.Н. Стогниева // Alma Mater. – Вестник высшей школы. – 2017. – №1. – С. 72–77.

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

10. Чекун О.А. Интеграция массовых открытых онлайн-курсов в обучение иностранному языку студентов неязыковых специальностей МПГУ / О.А. Чекун // Педагогика и психология образования. – 2016. – №1. – С. 71–74.

11. Чилингарян К.П. Английский для специальных (АСЦ) целей в современном обществе / К.П. Чилингарян // Международный журнал экспериментального образования. – 2014. – №3. – С. 145–150.

12. Якушенко М.А. Модели интеграции МООК в образовательный процесс / М.А. Якушенко // Синергия наук. – 2019. – №36 (июнь). – С. 814–820.

13. Anthony L. Introducing English for specific purposes. – London; New York: Routledge, 2018. 210 p.

14. MOOC «Advertising and Society» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://www.coursera.org/learn/role-of-advertising (дата обращения: 20.09.2022).

15. Ryanskaya E.M., Plekhanova Y.V., Stepanova M.A., Savyolova Y.K. Sociocultural realia in university website vocabulary: academic challenges in student mobility // European Proceedings of Social and Behavioural Sciences. Conference proceedings. – London, 2020. – С. 832–841.

16. Sandeen C. Integrating MOOCs into Traditional Higher Education: The Emerging -MOOC 3.0‖ Era // Change: The Magazine of Higher Learning. – 2013. – Vol. 45. №6. – P. 34–39.

17. Schneider E. Welcome to the MOOC space: A proposed theory and taxonomy for massive open online courses // Workshop on Massive Open Online Courses (moocshop) / AIED 2013 Workshops Proceedings. – 2013. – Vol. 1. – P. 2–9.

18. Shrader S., Wu M., Owens-Nicholson D., Ana K.S. Massive open online courses (MOOCs): Participant activity, demographics and satisfaction // Online Learning. – 2016. – Vol. 20. №2. – P. 199–216.

Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)